

 经典写作课
WRITING

穿睡衣的作家

[加] 达尼·拉费里埃——著

要颖娟——译

Journal d'un écrivain en pyjama



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

DANY LAFFERRIÈRE

 经典写作课
WRITING

穿睡衣的作家

Journal d'un écrivain en pyjama

〔加〕达尼·拉费里埃 著

Dany Laferrière

要颖娟 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字 01-2017-3771

Dany Laferrière

Journal d'un écrivain en pyjama

© Editions Grasset & Fasquelle, 2013

图书在版编目(CIP)数据

穿睡衣的作家/(加)达尼·拉费里埃著;要颖娟译.

—北京:人民文学出版社,2017

(经典写作课)

ISBN 978-7-02-013182-2

I. ①穿… II. ①达… ②要… III. ①散文集-加拿大-现代 IV. ①I711.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 191252 号

责任编辑 卜艳冰 何家炜 郁梦非
装帧设计 高静芳

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮 编 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 刷 上海盛通时代印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 166 千字
开 本 889×1194 毫米 1/32
印 张 12
插 页 2
版 次 2018 年 1 月北京第 1 版
印 次 2018 年 1 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-013182-2
定 价 49.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595



达尼·拉费里埃
Dany Laferrière

1953 年生于海地首都太子港，二十三岁时流亡到加拿大。他在蒙特利尔从事媒体专栏写作，1985 年开始出版第一部小说《如何跟一个黑人做爱而不疲累》，立刻引起关注并被改编成电影。之后，他创作了多部自传意味浓厚的小说。2006 年，他出版了小说《往南方去》，也被改编成电影。2009 年凭借作品《还乡之谜》荣获法国文学界重要奖项——美第奇文学奖。2013 年，他入选法兰西学院院士，成为四十位“不朽者”之一。

 经典写作课
WRITING

《风格练习》

[法]雷蒙·格诺 著 袁筱一 译

《穿睡衣的作家》

[加]达尼·拉费里埃 著 要颖娟 译

责任编辑：卜艳冰 何家炜 郁梦非

装帧设计：高静芳

全国各地新华书店、99网上书城（www.99read.com）有售

天猫商城：九久图书专营店（<http://jiujiu.com>）有售

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com

无刃亦缺柄之刀。

——利希滕贝格^①

^① 利希滕贝格 (Georg Christoph Lichtenberg, 1742—1799), 德国思想家、讽刺作家和政论家。“无刃亦缺柄之刀”又名“利希滕贝格之刀”, 它展示了一个悖论: 当一把刀既无刃亦缺柄, 刀便不存在了。常用来评论那些初看严谨、细看却不合理的主张。——编者注 (本书注释如无特别说明, 皆为编者注。)

致阿兰·马邦库^①

致艾德薇姬·丹蒂卡^②

致敬他们激动人心的文学开端

致玛丽·亚伯拉罕-德潘特^③

她如此热爱阅读

① 阿兰·马邦库 (Alain Mabanckou, 1966—), 出生于刚果的法国作家。

② 艾德薇姬·丹蒂卡 (Edwidge Danticat, 1969—), 出生于海地的美国作家。

③ 玛丽·亚伯拉罕-德潘特 (Marie Abraham-Despointes), 出生于法国本土的记者、作家和文学教授, 后移居瓜德罗普岛。

目录

首部小说的承诺	001
1 缘起	003
2 打字机	004
3 痛苦	005
4 沉睡的城市	006
5 物质生活	007
6 形象	009
7 希望	010
8 穿睡衣	012
穿睡衣的作家	015
1 开篇	017
2 不穿睡衣的作家	019
3 您如何写作?	021
4 为什么写这些笔记?	023
5 这是小说!	025
6 羊群	027
7 面粉	028
8 准备工作	029
9 时间	032

10	离题插叙	035
11	没影点	037
12	叙述者	039
13	结尾	041
14	白纸	043
15	清晨的自言自语	045
16	精力	047
17	母亲的信	049
18	基调	051
19	书写人生	052
20	如何开始一个故事	053
21	景物描写	055
22	内心独白	057
23	美式对话vs法式独白	058
24	诗	060
25	好小说	061
26	如何在小说中表达观点	063
27	科学碎片	065
28	剽窃的正确用法	067
29	加西亚·马尔克斯的酱汁	069

30	对话	070
31	恶是主题，而不是目的	072
32	莫拉维亚的时间	074
33	智慧	075
34	一堂写作课	077
35	您为谁写作？	079
36	艺术的朦胧效果	081
37	世界的歌唱	082
38	独特的声音	083
39	毒瘾	085
40	阅读，阅读，阅读	086
41	藏书	089
42	某个东西蠢蠢欲动	091
43	道路	093
44	欲望	095
45	为什么之谜	096
46	您心里的批评家	099
47	形容词	102
48	真实性	104
49	幽默	106

50	独一无二的角度	108
51	地点	110
52	名著	112
53	回到出发点	114
54	钱	116
55	现在的伏都教	119
56	距离	122
57	层叠	124
58	观点	126
59	朋友们	127
60	失败的作家	129
61	通信	132
62	伤脑筋的小玩意	133
63	苦味和甜味	134
64	大作家	136
65	强烈的快乐	139
66	“年”这本小说	140
67	强大的读者	143
68	量身定做的书	145
69	怂恿	148

70	远洋旅行	150
71	词语的战争	152
72	要表达的重要事情	154
73	雷米·德·古尔蒙眼中的风格	156
74	女性的时间	158
75	秘密	160
76	社会偏见	161
77	聊聊业务	163
78	工人和他们的机器	164
79	杂草	170
80	隐喻和引用	172
81	作家的图书馆	173
82	日常要求	175
83	杜鲁门·卡波特的鞭笞	177
84	记事本	179
85	寓言的寓意	181
86	好莱坞方式	183
87	日常的困难时刻	184
88	加勒比观念	185
89	侦探小说学院	187

90	童年记忆	188
91	动物	191
92	新职业	193
93	写作的乐趣	194
94	沙龙中性文学的影响	195
95	坍塌的城市	198
96	暴露自己的勇气	200
97	第一本书	201
98	米勒的声音	203
99	轮回	205
100	禁忌	207
101	非洲小说中的负面人物	209
102	垂直写作	212
103	今时今日的小说	213
104	故事虚构者和作家	215
105	陪伴我们的那些人	216
106	别那么着急	218
107	私人空间	219
108	孤独	221
109	椅子	223

110	书籍在夜晚形成	224
111	简单的过去	226
112	生活先于写作	228
113	什么是好作家?	230
114	风格的本质	233
115	博尔赫斯的高雅	234
116	电影小说	236
117	伍迪·艾伦、费里尼和斯柯拉	238
118	电视上的死亡	240
119	大锅	244
120	那杯咖啡	245
121	勇气	247
122	消失	249
123	成功	253
124	私人谈话	254
125	细节	255
126	灰色区域	257
127	玩具	258
128	空气里,春日弥漫	259
129	写作的困倦	262

130	如何走出黑暗隧道	263
131	菲利普·罗斯的焦虑	265
132	词语的重量	267
133	书名	270
134	简单点	272
135	手工艺人	274
136	魅力	275
137	关于现实，各有所好	277
138	作家面对记者	279
139	圆满	282
140	城市里的雨	284
141	不要言无不尽	285
142	厚重和轻巧	287
143	剪裁	289
144	占据经典	291
145	周日读者	292
146	现实审判幻想	294
147	清算日	296
148	“这写在书里了”	299
149	移动靶	301

150	计划	304
151	数字	306
152	匿名作家	308
153	克制自己的艺术	310
154	当前时刻	312
155	出现在“O”中	313
156	情绪	315
157	隐秘影响	317
158	散步	319
159	这个人，是谁？	320
160	第一	321
161	您说猫语吗？	322
162	第一次采访	324
163	经常出现的问题（和答案）	327
164	橱窗里	329
165	香蕉皮	331
166	死亡销量不佳	333
167	真实	336
168	旅行	337
169	未读的书	339

170	敌人兄弟	341
171	字母表是硬币	342
172	本能	343
173	彼岸	345
174	纯粹的快乐	347
175	代际	349
176	下一个流派	351
177	蒙受天恩	353
178	双重人格	356
179	人生的指示线	358
180	单独会面	362
181	炫目的隐喻	364
182	墨水生涯	366